

# Jabra Talk 5



## Руководство пользователя

## СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТЬ .....	2
ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 5 .....	2
ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ .....	2
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	3
ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ .....	4
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ .....	4
СОГЛАСОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ .....	5
ВОЗМОЖНОСТЬ НОШЕНИЯ НА ЛЮБОМ УХЕ .....	6
ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ .....	7
ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ .....	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 5 С ДВУМЯ МОБИЛЬНЫМИ ТЕЛЕФОНАМИ .....	8
УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ .....	9

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим за приобретение гарнитуры Jabra Talk 5. Надеемся, что она будет вам полезна! Настоящее руководство пользователя подготовит вас к использованию гарнитуры наиболее оптимальным образом.

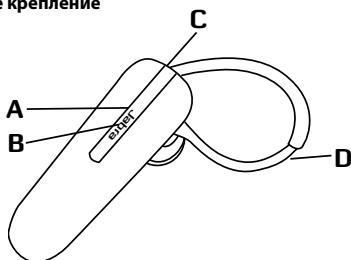
## ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 5

**A Кнопка ответа/окончания вызова, кнопка On/Off (Вкл./Выкл.)**

**B Светодиодный индикатор**

**C Гнездо для зарядки**

**D Наушное крепление**



## ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ

**Гарнитура Jabra Talk 5 отличается следующими возможностями:**

- ответ на вызовы;
- окончание вызовов;
- отклонение вызовов\*;
- голосовой набор\*;
- повторный набор последнего номера\*;
- ожидание вызова\*;
- перевод вызова в режим удержания\*.

\* Зависит от телефона

### **Технические характеристики:**

- До 11 часов в режиме разговора (зависит от модели телефона и сети).
- До 10 дней в режиме ожидания.
- USB-кабель включен в комплект поставки.
- вес 10 грамм;
- радиус действия до 10 метров (прибл. 33 фута);
- профили гарнитуры и громкой связи (см. глоссарий);
- *Bluetooth*® версии 2.1, EDR + eSCO.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед использованием гарнитуры выполните следующие действия.

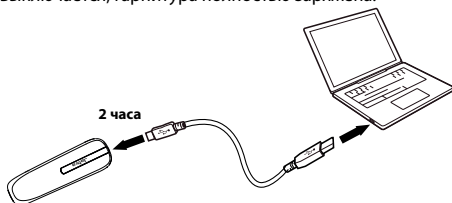
- 1 Зарядите гарнитуру.
- 2 Включите на мобильном телефоне интерфейс *Bluetooth*® (см. руководство мобильного телефона).
- 3 Согласуйте гарнитуру с мобильным телефоном.

Гарнитура Jabra Talk 5 отличается простотой использования. Кнопка «Ответ/завершение», предусмотренная на гарнитуре, выполняет разные функции в зависимости от длительности ее удержания.

<b>Действия</b>	<b>Длительность удержания</b>
Легкое нажатие	Менее 1 сек.
Нажатие	Приблизительно 2 сек.
Долгое нажатие	Приблизительно 5 сек.

## ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Перед началом использования полностью зарядите гарнитуру в течение 2 часов. Используйте прилагаемый USB-кабель для зарядки от компьютера. Когда светодиодный индикатор горит, гарнитура заряжается. Когда светодиодный индикатор выключается, гарнитура полностью заряжена.



Примечание. Срок службы батареи значительно сокращается, если устройство остается незаряженным в течение длительного периода времени. Поэтому рекомендуется перезаряжать устройство по меньшей мере раз в месяц.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Вкл. за 2 сек.



Выкл. за 5 сек.



- Для включения гарнитуры **нажимайте** кнопку «Ответ/завершение», пока не замигает светодиодный индикатор.
- Для включения гарнитуры **долго нажимайте** кнопку «Ответ/завершение», пока не замигает светодиодный индикатор.

Обратите внимание, что светодиодный индикатор выключается через 1 минуту для экономии заряда батареи. Гарнитура по-прежнему остается активна, и после легкого нажатия кнопки «Ответ/завершение» или любого вызова индикатор снова замигает. Чтобы проверить, включена ли гарнитура, слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» один раз — светодиодный индикатор замигает, если гарнитура включена.

## СОГЛАСОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ

Гарнитуры подключаются к телефонам с помощью процедуры, называемой «согласованием». Выполните следующие простые шаги для согласования телефона с гарнитурой за считанные минуты.

### 1. Переведите гарнитуру в режим согласования

- При первом включении гарнитура Jabra Talk 5 переходит в режим согласования автоматически, поэтому сразу может быть обнаружена телефоном. В режиме согласования светодиодный индикатор гарнитуры постоянно светится.

### 2. Переведите телефон в режим обнаружения гарнитуры Jabra Talk 5

- Выполните указания в руководстве по эксплуатации телефона. Сначала включите на мобильном телефоне интерфейс *Bluetooth*<sup>®</sup>. Затем включите на телефоне режим поиска гарнитуры. Обычно для этого следует перейти в меню «Настройка», «Соединение» или «*Bluetooth*<sup>®</sup>» на телефоне, а затем выбрать пункт «Поиск» или «Добавить» для устройства.\*

### 3. Телефон найдет гарнитуру Jabra Talk 5

- Гарнитура определится в телефоне под именем Talk 5. Затем на телефоне появится запрос согласования. Подтвердите свое согласие нажатием кнопки «Да» или «ОК» и вводом ключа доступа или пинкода «0000» (4 нуля) в случае необходимости. На телефоне появится подтверждение согласования.

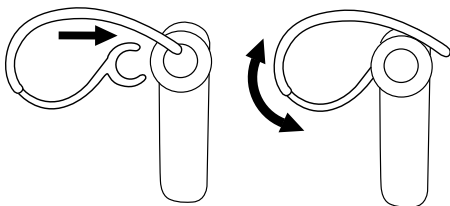
### Перевод гарнитуры в режим согласования вручную

В случае сбоя синхронизации переведите гарнитуру Jabra Talk 5 в режим согласования вручную. Убедитесь, что гарнитура выключена. Нажмите и удерживайте кнопку «Ответ/завершение» приблизительно 5 секунд, пока светодиодный индикатор горит. Прежде чем загореться, светодиодный индикатор будет мигать — удерживайте кнопку нажатой, пока индикатор не загорится. Затем выполните действия, описанные в пунктах 2 и 3 выше.

\* Зависит от телефона

## ВОЗМОЖНОСТЬ НОШЕНИЯ НА ЛЮБОМ УХЕ

Гарнитура Jabra Talk 5 предназначена для ношения с дужкой для уха, однако ее можно также носить, просто вставив в левое или правое ухо. Если необходимо воспользоваться дужкой для уха, вставьте ее, как показано на рисунке.



Для обеспечения оптимальной эффективности следует носить гарнитуру Jabra Talk 5 и мобильный телефон на одной стороне тела или в пределах прямой видимости. Как правило, максимальная эффективность достигается при отсутствии препятствий между гарнитурой и мобильным телефоном.

## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ

### **Ответ на вызов**

- Для ответа на вызов слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

### **Окончание разговора**

- Для окончания текущего разговора слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

### **Осуществление вызова**

- При осуществлении вызова с мобильного телефона вызов автоматически (в зависимости от настроек телефона) переключается на гарнитуру. Если телефон не поддерживает эту функцию, слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» на Jabra Talk 5 для принятия вызова на гарнитуру.

### **Отклонение вызова\***

- Для отклонения входящего вызова нажмите кнопку «Ответ/завершение», когда телефон зазвонит. В зависимости от настроек телефона вызывающий абонент будет переведен на голосовую почту или услышит сигнал «занято».

### **Включение голосового набора\***

- Нажмите кнопку «Ответ/завершение» для включения функции голосового набора в мобильном телефоне. Подробнее об использовании этой функции можно узнать в руководстве пользователя телефона.

### **Повторный набор последнего номера\***

- Дважды слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

### **Ожидание вызова и перевод вызова в режим удержания\***

- Позволяет перевести вызов в режим удержания и ответить на ожидающий вызов.
- Для перевода текущего вызова в режим удержания и ответа на ожидающий вызов нажмите кнопку «Ответ/завершение».
- Для переключения с одного вызова на другой нажмите кнопку «Ответ/завершение».
- Для окончания текущего разговора слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

Функции, отмеченные знаком \*, доступны в зависимости от их поддержки телефоном. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телефона.



## ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ

Визуальная индикация	Сигналы индикаторов
Индикатор горит	Режим согласования — см. раздел о согласовании
Одно мигание с большим интервалом	Гарнитура подключена к телефону и находится в режиме ожидания*
Три мигания с интервалом	Гарнитура не подключена к телефону и находится в режиме ожидания*
Регулярное двукратное мигание	Ожидающий вызов
Быстрое двукратное мигание	Входящий/исходящий вызов
Четверное мигание	Низкий заряд батареи

\* Гарнитура Talk 5 оснащена функцией Jabra Discreet Light, отключающей светодиодный индикатор через 1 минуту после отсутствия активности. Гарнитура по-прежнему остается активна, и после легкого нажатия кнопки «Ответ/завершение» или любого вызова индикатор снова замигает.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA TALK 5 С ДВУМЯ МОБИЛЬНЫМИ ТЕЛЕФОНАМИ

К гарнитуре Jabra Talk 5 можно одновременно подключить два мобильных телефона (или устройства *Bluetooth*®). Оба мобильных телефона после этого смогут использовать гарнитуру поочередно.

Чтобы использовать гарнитуру с двумя мобильными телефонами, обязательно выполните сопряжение гарнитуры Jabra Talk 5 с обоими телефонами. Инструкции см. в разделе «СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ С ТЕЛЕФОНОМ».

Выполнив сопряжение гарнитуры с двумя телефонами, просто убедитесь, что гарнитура включена, а на телефонах активировано соединение *Bluetooth*®, после чего гарнитура автоматически подключится к обоим телефонам.

Обратите внимание, что функция «Повторный набор последнего номера» позволит набрать номер последнего исходящего вызова

\* Зависит от телефона

вне зависимости от того, с какого мобильного телефона он был сделан, а функция «Голосовой набор» будет работать только на мобильном телефоне, который был сопряжен последним.

Во время вызова при поступлении второго вызова раздастся звуковой сигнал. Далее можно выполнить следующие действия:

- перевести первый вызов в режим удержания и принять входящий вызов, нажав кнопку **Ответ/завершение**;
- переключиться между двумя активными вызовами, нажав кнопку **Ответ/завершение** еще раз;
- быстро нажать кнопку **Ответ/завершение** один раз, чтобы завершить первый вызов, а затем еще раз, чтобы принять входящий вызов.

## УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ

- Всегда храните Jabra Talk 5 в выключенном состоянии и защищайте ее от внешних воздействий.
- Избегайте хранения при крайних температурах (выше 45°C, в том числе под прямыми солнечными лучами, или ниже -10°C). Это может привести к сокращению ресурса аккумулятора и отрицательно сказаться на функционировании гарнитуры. Высокие температуры также могут снизить качество работы изделия.
- Нельзя подвергать Jabra Talk 5 воздействию дождя или других жидкостей.

© 2018 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

---

Made in China  
MODEL: OTE9



---

**Declaration of Conformity** can be found on  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)